

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ПРОТОКОЛ № 5

от заседание № 5 на Творческия съвет на Столична програма "Култура" през 2014 г.

Заседанието се състоя на 22.04.2014 г. при следния дневен ред:

1. Приемане резултатите от заседанието на комисията за допустимостта по документи на СП „Култура“ през 2014 г., проведено на 22.04.2014 г.
2. Изготвяне на окончателен списък с представени за одобрение проектни предложения по програми, с размера на финансиране, за утвърждаване от Столичния общински съвет.
3. Разни.

Присъстват членовете на ТС:

проф. Пламен Джуров – диригент на камерен ансамбъл "Софийски солисти", д-р Тодор Чобанов, заместник-кмет на СО, Галина Бежанска – директор на Дирекция "Култура" и координатор на СП "Култура", проф. Десислава Минчева – Национална художествена академия, Христо Мутафчиев – председател на Съюза на артистите в България, Даниел Калчев, Снежана Тодорова – и. д. председател на УС на СБЖ и гл. секретар на Съюза на българските журналисти, общинските съветници Борислав Бориславов, Христо Ангеличин, Любомир Дацов, Роберт Янакиев и Теодора Делисивкова.

Отсъства: Светлана Ломева – директор на Асоциация за развитие на София.

### По т. 2 от дневния ред:

Съветът взе следното решение за финансиране на проектните предложения по Програми на Столична програма „Култура“ през 2014 г.:

#### Програма 1: „Театрално и цирково изкуство“

№	Рег. №	Организация	Име на проекта	Предложено финансиране
1	3	Сдружение "Седем"	"Идеалната жена"	4274
2	237	Сдружение "Университет за зрители към МГТ "Зад канала"	Спектакъл "Човекоядката"	12200
3	324	Фондация "Театър Абсурд"	"МТФ "Веселият Патиланец"	5400
4	375	Фондация "Аполония"	"Театър "София" в Созопол - премиера с продължение"	15500
5	415	Продуцентска компания "КонтрастФилмс" ЕООД	"Бягства"	6000
6	739	Фондация "ЖАР театър - изкуство - култура"	"ПАМЕТТА НА ОГЪНЯ: огнена поема за София"	12000
7	811	Столичен куклен театър	"Пътуващо театрално ателие"	5900
8	962	Фондация "ХОМО ЛУДЕНС"	"КРАЛСКИ НАЦИОНАЛЕН ТЕАТЪР НА ЖИВО - 2014"	8580
9	1031	Студио за документален театър "ВОКС ПОПУЛИ"	"Але хол"	11250
10	1058	Сдружение "РЕПЛИКА"	Фестивал "NEDRAma - international"	12000
11	1065	Фондация "Бюро култура"	"Международен конгрес за изпълнителски изкуства IETM София, 16-19 октомври 2014"	23000
12	1447	"ЕС ДЕ КА" ЕООД	"Околовръстно"	8000
13	1540	Фондация "Арт Проджектс"	"Европейска Нощ на театъра"	10000
14	1564	МАЛЪК КУКЛЕН ТЕАТЪР "СЛОН"	Воден куклен театър "РАЙСКАТА ПТИЦА"	5527,58
15	1623	"ДЪ НЕТ" ЕООД	"Театър на талига"	5368
16	1677	Сдружение "КЛАС"	"Мизантроп" - (Молиер без перуки) - част 1)	6000
17	1681	Продуцентска къща "Монограм"	"Ничия земя"	12000

#### Програма 2: „Музикално и танцово изкуство“

№	Рег. №	Организация	Име на проекта	Предложено финансиране
1	10	"Кантус Фирмус" АД	"Концертмайсторите" 2014	26000

**СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ**  
**Приложение № 1 към Решение № 278 по Протокол № 61/28.04.2014г.**

2	22	Софийска филхармония	"Сподели музиката" <small>1.2 от всл.5</small>	26000
3	61	Софийска опера и балет	"Спящата красавица"	13000
4	218	"Хор на слепите "Академик Петко Стайнов"	"Достъпна култура - незрящите певци с творческа подкрепа за кандидатурата на София и Югозападен регион за Европейска столица на културата"	4880
5	381	Сдружение Камерен хор "Средец"	"Музикално наследство и традиции"	8000
6	637	Фондация "Божура Арт"	"Музикален фестивал "Жълтите павета"	26000
7	711	Фондация "Пиано Екстраваганца"	Фестивал "Пиано Екстраваганца"	10000
8	806	Държавен музикален и балетен център - София, Балет "Арабеск"	"Пандора"	13200
9	988	НЧ "Цанко Церковски"	"Детски балетен театър за празника на детето в София"	3875
10	1488	"Номад Денс Акадами - България"	"Включи се! 2"	14695
11	1700	"Асоциация на българските градове и региони"	"Музикалните паркове на София"	8400

**Програма 3: „Документално кино“**

№	Рег.№	Организация	Име на проекта	Предложено финансиране
1	307	"Камен Во Студио"	"5 минути София"	25000
2	453	"Б ПЛЮС ФИЛМ" ЕООД	"ВАН ГОГ ОТ ГЕРЕНА - БАТМАН ОТ БАНИШОРА"	25000
3	782	"БЪРЪ ФИЛМ" ООД	"I don't want to grow up"	9550
4	1119	"Глобус Филм Видео" ЕООД	"СВЕТЛИНА ОТ СЕНКИ - СОФИЯ ПРЕЗ ОБЕКТИВА НА ИВО ХАДЖИМИШЕВ"	25000
5	1351	"ФОР ХЕНДС" ООД	"Вълшебното огледало на Любен Зидаров"	25000
6	1430	Фондация "Студентско общество за развитие на междуетническия диалог"	"Едни софийски бардове и други местни птици"	18000
7	1625	"Инвижън Филм Студио"	"Истории като на кино"	25000

**Програма 4: „Визуални изкуства“**

№	Рег.№	Организация	Име на проекта	Предложено финансиране
1	12	Софийска градска художествена галерия	"Реставрация на паметта. За костендилските художници заключени в един проект"	9000
2	18	СБХ	"Международно триенале на графичните изкуства - София 2014"	10500
3	266	"Барух енд партнерс"	"Първи фестивал "Фотофабрика 2014"	12500
4	390	Фондация "Поддържане на изкуството в България"	"120 години българско изкуство. Българско приложно и декоративно - монументално изкуство"	13000
5	562	Сдружение "ТРАНСФОРМАТОРИ"	"РеВИЗИЯ - медийни архитектурни пространства"	10000
6	961	Сдружение "Проектът дъга"	"СОФИЯ КОМИКС ЕКСПО 2014"	10000
7	1171	Фондация "ИЗИАРТ"	"ЕВРОПЕЙСКИ МЕСЕЦ НА ФОТОГРАФИЯТА СОФИЯ 2014"	7000
8	1303	Фондация "Дома Арт"	"Дома Арт фестивал - Пулсът на Новата Русия"	4000
9	1580	Сдружение "Екопрограма"	"Еврогалерия в Градската градина"	8000
10	1678	Фондация "София диша"	"Zona Cultura Fest"	23000
11	1703	Галерия "Артамонцев"	"Сподели София"-комуникационна кампания за кандидатурата на София 2019- Европейска столица на културата	7500

**Програма 5: „Европейски езици, литература и превод“**

№	Рег.№	Организация	Име на проекта	Предложено финансиране
---	-------	-------------	----------------	------------------------

**СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ**  
Приложение № 1 към Решение № 278 по Протокол № 61/28.04.2014г.

№	Рег. №	Организация	Име на проекта	Предложено финансиране
1	46	НХА	"Юбилеен сборник - 40 години Катедра "Реставрация"	3000
2	48	Фондация "Идея за театър"	"Гестус 2014"	3500
3	183	Фондация "Литературен вестник"	"СтоЛица"	3000
4	194	Сружение "Академия за образователни иновации"	"Списание "Литературата"	4000
5	251	Институт за литература - БАН	"Българско и модерно"	4000
6	530	Издателство "Точица"	"Сладоледена реторика"	4000
7	674	Издателство "АГАТА - А"	"Джаз четения: Кортаса"	3000
8	863	"ЕМАС - 505" ЕООД	"145 години Българско книжовно дружество"	4000
9	1179	"Д енд Д агенция за проучване и връзки с обществеността" АД	Книга "А дано, ама надали", Джони Пенков	1744
10	1283	Издателство "Колибри" ООД	"Изживей София"	4000
11	1582	"Асоциация на софийските писатели"	"АНТОЛОГИЯ НА СЪВРЕМЕННАТА БЪЛГАРСКА ПОЕЗИЯ - ХХІ"	4500
12	1635	Сдружение "Инициативи за младежко и академично развитие"	"Превод на италиански на "Ботуша в българската литературна мода" от Дария Карапеткова"	4000
13	1646	"АКА - М" ООД	"Един миг на фона на вечността"	3000

**Програма 6: „Историческо наследство, социализация на недвижими културни ценности и културни традиции на столицата“**

№	Рег. №	Организация	Име на проекта	Предложено финансиране
1	157	Студентско читалище "Св. Климент Охридски 1997"	"Музей - некропол "Св. София", включително гробница на Хонорий"	62417
2	161	НЧ "Джон Атанасов" 1999	"Опознай, опази и сподели наследството на София - раннонеолитното селище Слатина - София"	65000
3	227	Национален Археологически Институт с Музей при Българска Академия на Науките	"ЗАПАДНА ПОРТА НА СЕРДИКА"	43787
4	452	Асоциация на реставраторите в България	"Реставрация на най-ранните мозайки от църквата "Св. София"	40000
5	618	Фондация "РЕГИОН.БГ"	"Виртуален музей "Сердика- Средец - София (втори етап)"	10000
6	896	Сдружение с нестопанска цел за археологически проучвания и екологична защита на археологически паметници - "Копам БГ"	"Урвич - последната крепост на Шишмановци"	40000
7	1684	"ЛОДОС ЛИНГВА" ЕООД	"Буховският манастир "Св. Мария Магдалена" в многовековното християнско наследство на София"	48363

**Програма 7: „Външна и вътрешна мобилност“**

№	Рег. №	Организация	Име на проекта	Предложено финансиране
1	6	НСФА "ЯНКА КЮРКЧИЕВА"	"Изнасяне на събития от Месец на Фотографията"	4051,2
2	53	"АГИТПРОП"	"Участие в кино форум DOC OUTLOOK MARKET на Международния документален фестивал Visions Du Reel, Нион, Швейцария"	1230
3	179	Театър "София"	"Гастрол на Театър "София"	2086
4	348	Сдружение "ИМЕ"	"Пътни разходи на участниците от Водна кула арт фест"	5000
5	390	Фондация "Поддържане на изкуството в България"	"Международно триенале на графичните изкуства - София 2014 /транспортни разходи на членовете на международното жури и придружаващи ги изложби"	4899

**СТОЛИЧЕН ОБЩНСКИ СЪВЕТ**  
**Приложение № 1 към Решение № 278 по Протокол № 61/28.04.2014г.**

6	460	Фондация "Таласъмче - Арт"	"Участие на Детска вокална формация "Таласъмче" в 5 Международен хоръв фестивал "Световен мир" във Виена, Австрия"	4800
7	589	Сдружение "Академичен Хор "Ангел Манолов"	"Участие на Академичен хор "Ангел Манолов" в културни диалози с Албания по повод 24 май - Ден на славянската писменост и култура"	2444
8	602	Народно читалище "Св. Георги Победоносец 1999 г."	"Български песни и танци на македонска земя"	1372,8
9	632	Фондация "ОПЪН СПЕЙС"	"Участие в BRAVE KIDS - WROCLAW, Полша"	3457,44
10	841	Сдружение за съвременно изкуство в условия на високо напрежение "Нейно Величество Тенджерата под налягане"	"Посещение на Международна конференция "Общото благо и новите общности в изкуството, образованието и труда"	400
11	894	Институт за български език - БАН	"Културни диалози"	1133
12	1227	"Джаз Плюс" ООД	"Участие на хор Нови български гласове под диригентството на доц. Георги Петков като част от музикалния проект Еструна в програмата на Фестивала за музика и танц в Гранада"	4000
13	1273	Светлана Емилова Кулумджиева	"Българската музика през епохата на цар Самуил (X-XII в.)"	645,3
14	1303	Фондация "Дома Арт"	"Българско съвременно изкуство в Република Корея"	3840
15	1357	"АС - Лаборатория за културни инициативи"	"Майсторски класове за европейско финансиране в областта на киното"	2132,76
16	1568	Сдружение Сопристен ансамбъл "Мадригал-София"	"Концерт в Швейцария посветен на Българската Музика"	2000
17	1569	СДРУЖЕНИЕ ЦЕНТЪР ПО ИНТЕРЕСИ КОСМОС	Участие на Международен фестивал "Celebration in Spain"	3000
18	1570	Сдружение "Слатина"	"Пътуващи традиции на открито"	1370
19	1578	"Гранд Банд ЮСН" ЕООД	"Рок завинаги" - рок обмен България/Сърбия	1500
20	1600	Регина Александрова Койчева	"Командировка в Швеция по проект "Терминологични проблеми при достъпа до дигитални ресурси в медиевистиката" (финална година)	560
21	1627	"Инфотро БГ" ЕООД	"Символите на София и Югозападния Регион. Символите на обединена Европа"	5000
22	1641	проф. Д-р Борислава Танева	"FORUM INTERNATIONAL DE COMPOSITION "Artistes en Herbe" - Luxembourg 2014"	859
23	1643	Християн Георгиев	"Участие на група "Оратница" в "Международен музикален фестивал в Прага 2014"	1877
24	1644	Петя Илиева	"Български фолклорни мотиви"	580,45
25	1657	Саша Кръстарска	"Участие в стипендиантска програма на ДансУебс 2014"	200
26	1682	Полски институт в София	"Souls in Walls"	1486
27	1707	Даниел Куртев	"Пътуване за диригентски семинар в Москва"	840
28	1708	Петя Стойкова	"ГАРВАНА" в Лондон"	1773,64
29	1711	Цветомир Асенов	"Салон Арт ен Капитал 2014 в Гран Пале, Париж"	412

**Програма 8: „Културни партньорства и копродукции**

№	Рег.№	Организация	Име на проекта	Предложено финансиране
1	14	Фондация "Арт Офис"	"Уъркшоп по танцов театър за детска аудитория"	7920
2	104	Организация за съвременно алтернативно изкуство и култура - 36 маймуни	"Комплексът Пепеляшка - Международна театрална копродукция"	13580
3	542	Балкански Документален Център	"БДЦ Открития 2014 - модул София"	13000
4	597	"Дерида Денс" ООД	"Реките на Европа"	12500

**СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ**  
Приложение № 1 към Решение № 278 по Протокол № 61/28.04.2014г.

5	811	Столичен Куклен Театър	"ХЕЛИДРА" - европейското литературно наследство срещу Дракона на улицата - "HELIDRAG"	13000
6	1099	Асоциация Българска книга	"София посреща литературата на Скандинавски север"	5000

**Програма 9: „Активно участие“**

№	Рег.№	Организация	Име на проекта	Предложено финансиране
1	260	"Театър Ателие 313"	"2 нови творчески срещи"	4990
2	265	Сдружение "Лингва франка "	Кампания в градската среда "Аз съм твоите очи"	4950
3	269	Фондация "Арденца"	"АРТденца"	4960
4	272	Театър "Цвете"	"А ако това беше ти?"	5000
5	632	Фондация "Опън спейс"	"Open book/отворена книга"	4975
6	655	Сдружение "Криейтив бокс"	"Театър в аванс III"	4510
7	703	Народно читалище "Мургаш - 1929"	"Моето село, моето семейство, моите приятели" - втора част"	1472
8	734	Институт за изследване на изкуствата	"Българските художници за децата. Стефан Баджов"	5000
9	739	Фондация "ЖАР театър - изкуство - култура"	"АРТ - ЗОНА: КАРНАВАЛ"	4880
10	753	Фондация ателие "Пластелин"	"Авангард"	4800
11	802	НЧ "БРАТЯ МИЛАДИНОВИ - 1917"	"Театър от деца 2014"	4875
12	946	Фондация "СМАРТ - клон София"	"Кварталница за кукли"	4800
13	1008	Фондация "ФОРУМ ГРАДСКИ АЛТЕРНАТИВИ"	"РЕ>ЛА>КС"	4998
14	1305	Фондация "ВЕДНА"	"Парченце от омагьосаното огледало"	4995
15	1372	"ФОТОГРАФСКО ОБЩЕСТВО" ЕООД	"ФОЛКЛОР И ФОТОГРАФИЯ"	3824
16	1437	Асоциация за развитие на арабо-българските инициативи и сътрудничества АРАБИС	"Изток в парка 2014"	4950

**Решения:**

1. Приема разпределянето на финансовите средства на проекти по програми на Столична програма „Култура“ - 2014 г., в размер на 1 141 339,17 лв., съгласно списъка по-горе.
2. Предлага спестените 93 660,83 лв. да бъдат разпределени целево, след решение на Творческия съвет на Столична програма „Култура“, съгласно гласуваните от Столичния общински съвет Програми на СП „Култура“ за 2014 г.

ПРОФ. ПЛАМЕН ДЖУРОВ  
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ТВОРЧЕСКИЯ СЪВЕТ  
НА СП „КУЛТУРА“

ГАЛИНА БЕЖАНСКА  
ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „КУЛТУРА“  
И КООРДИНАТОР НА СП „КУЛТУРА“

Изготвили:

Ирина Занева, Старши експерт в Дирекция "Култура"

Надежда Семова, Старши експерт в Дирекция "Култура"

София, 22.04.2014 г.

ПРЕДСЕДАТЕЛ

/ЕЛЕН ГЕРДЖИКОВ/